

Odyssey Theatre Ensemble presents

JACQUES BREL IS ALIVE AND WELL AND LIVING IN PARIS

Production conception, English lyrics and additional material by
Eric Blau and Mort Shuman

Based on the lyrics and commentary of **Jacques Brel**

Music by **Jacques Brel**

Directed by **Dan Fishbach**

Musical Direction by **Anthony Lucca**

STARRING

Marc Francoeur, Susan Kohler, Miyuki Miyagi, Michael Yapujian

SCENIC DESIGNER

Alex Kolmanovsky

COSTUME DESIGNER

Denise Blasor

LIGHTING DESIGNER

William Adashek

CHOREOGRAPHERS

Imani Alexander & Dara Weinberg

STAGE MANAGER

Nina Wrona

ASSITANT DIRECTOR

Rachel Russell

Produced by **Ron Sossi** in association with **Gloria Levy**

"Jacques Brel Is Alive and Well and Living in Paris is presented by special arrangement with Dramatists Play Service, Inc., New York."

Jacques Brel Is Alive and Well and Living in Paris runs from July 1 through August 27, 2017



The Odyssey is supported in part by a grant from the City of Los Angeles, Department of Cultural Affairs, and Los Angeles County Arts Commission.

The video and/or audio recording of this performance by any means whatsoever is strictly prohibited.



ODYSSEY THEATRE ENSEMBLE: 2055 South Sepulveda Blvd. Los Angeles, CA 90025
Administration and Box Office: 310-477-2055 ext 2 FAX: 310-444-0455
boxoffice@odysseytheatre.com www.odysseytheatre.com

CAST

Man 1 Marc Francoeur
Woman 1 Susan Kohler
Woman 2 Miyuki Miyagi
Man 2 Michael Yapujian

MUSICIANS

Keyboard Anthony Lucca
Bass Cyrus Elia
Percussion Conor Malloy
Alternate Percussionist Ryan McDiarmid
Guitar Max Wagner

The running time is two hours and fifteen minutes.

There will be one fifteen-minute intermission.

MUSICAL NUMBERS

ACT I

Marathon Company
Alone Michael Yapujian
Madeleine Company
I Loved Susan Kohler
Mathilde Marc Francoeur
Bachelor's Dance Michael Yapujian
Timid Frieda Miyuki Miyagi
My Death Susan Kohler
Jackie Marc Francoeur
Statue Michael Yapujian
The Desperate Ones Miyuki Miyagi & Company
Sons Of... Susan Kohler
Amsterdam Marc Francoeur

INTERMISSION

ACT II

The Bulls.....	Michael Yapujian
Old Folks.....	Susan Kohler & Miyuki Miyagi
Marieke	Susan Kohler
Brussels	Miyuki Miyagi
Fanette	Michael Yapujian
Funeral Tango.....	Marc Francoeur
Middle Class	Marc Francoeur & Michael Yapujian
No, Love, Your Not Alone	Susan Kohler
Next	Marc Francoeur
Carousel.....	Susan Kohler & Company
If We Only Have Love	Company

A NOTE ON JACQUES BREL

Jacques Brel was a Belgian singer, songwriter, actor and director who composed and performed literate, thoughtful and theatrical songs that generated a large, devoted following—initially in Belgium and France, later throughout the world. He was widely considered a master of the modern chanson. Although he recorded most of his songs in French and occasionally in Dutch, he became an influence on English-speaking songwriters and performers such as David Bowie, Alex Harvey, Marc Almond and Rod McKuen. English translations of his songs were recorded by many top performers in the United States, including Ray Charles, Judy Collins, John Denver, the Kingston Trio, Nina Simone, Frank Sinatra, Scott Walker and Andy Williams. In French-speaking countries, Brel was also a successful actor, appearing in ten films. He also directed two films, one of which, *Le Far West*, was nominated for the Palme d'Or at the Cannes Film Festival in 1973. Having sold over 25 million records worldwide, Brel is the third best-selling Belgian recording artist of all time. Brel married Thérèse "Miche" Michielsen in 1950 and the couple had three children. He also had a romantic relationship with actress and dancer Maddy Bamy from 1972 until his death in 1978.

A NOTE FROM THE DIRECTOR

Arguably more than any other piece written for the musical stage, *Jacques Brel is Alive and Well and Living in Paris* utterly defies description. It is a performance of 25 seemingly-independent songs, yet it is more than a revue. It doesn't have a linear plot or an immediately recognizable cast of characters, so it's not really a book musical. It has been called the world's first libretto-less musical. In reality, it is a one-man musical with a cast of four. Two women and two men portray one voice: that of the Belgian-born folk singer-poet, Jacques Brel. The words are Brel's, the opinions, insights, and razor-sharp wit are Brel's. The underlying, sometimes nearly-hidden optimism is Brel's. While Brel died in 1978 at the young age of 49, the songs, written as reactions to western civilization at the end of the twentieth century, tell an important story about today's world. Eric Blau, one of the creators of the show, said that Brel writes about "the way we live in a world we did not create." How apropos that feels during today's complex times, and how very much alive and well Brel feels.

The lyrics in *Jacques Brel* further the feeling of a living being. The words have all the complexity and beauty of poetry, and yet they work as theatre lyrics. They are instantly comprehensible on one level, while later reflection still reveals even more depth. This sense multilayered life may be due partly to the fact that these songs were not written as poetry or as theatre lyrics; they were written to be sung in clubs and coffee houses in France and Belgium. They are a strange hybrid of 18th and 19th century art songs coupled with 1960s protest songs. How very alive and organic they feel today. While Jacques Brel is dead and buried in French Polynesia, I hope you'll find his voice very much alive here at The Odyssey Theatre.

—Dan Fishbach, July 1, 2017

WHO'S WHO

MARC FRANCOEUR



Ensemble/Man 1

Marc received his BFA in theater and music from Western Illinois University in Macomb, Illinois, and he worked professionally in Chicago as an actor, writer and composer. He toured nationally with Child's Play Touring Theater, was a founding ensemble member of the renowned Free Associates Improvisation Company and worked in Chicago and regional musical theater doing *A Chorus Line*, *Joseph and the Amazing Technicolor Dream Coat*, *42nd Street* and *Best Little Whorehouse in Texas*, to name a few. After moving to Los Angeles, Marc turned his focus to music. He founded and created two popular club bands that were regulars on the Hollywood music circuit: Marc Francoeur & the Motha Fizzies and The Butterflyman Band.

Marc Francoeur's *Skanky Me From Kankakee*, an original rock musical about one boy's passage to self-love and acceptance, set against the backdrop of the sexual revolution and the picturesque rural cornfields of the Midwest; it premiered at the Hollywood Fringe Festival 2015 to rave audience reviews. Marc is thrilled to be a part of The Odyssey Theater's *Jacques Brel* cast.

SUSAN KOHLER



Ensemble/Woman 1

Susan is a hardworking writer, actress, composer and recording artist in Southern California, her recent films being *Daisy's Chain* and *Searching Skies*. As a songwriter, her focus is writing music for children, including an original one-act musical called *A Delicate Light*, from which her song *Lullaby* received a GASC 2016 finalists award. Her new CD releases are *My Romance* and *Wide Open Heart*, the *Songs of Rupert Waites*. She has recently added to her creative 'palette,' developing programs that combine communication strategies with daily caregiving for families caring for loved ones with dementia. Her training is known to reduce

the burden of care for families and create meaningful connections between the cared-for and the caregiver. Susan is delighted to be back at the Odyssey Theatre, performing the timeless work of *Jacques Brel*. Keep up with Susan and her projects at www.susankohler.com



MIYUKI MIYAGI

Ensemble/ Woman 2

Miyuki is excited to be making her Los Angeles debut at the Odyssey. Before moving to Los Angeles, Miyuki was based in New York, where she worked with Ensemble Dance and Dixon Place. Favorite roles include Anne in *A Little Night Music* (Princeton Summer Theater), Gabriella in *Boeing-Boeing* (PST), *Olivia in The American Plan* (PST), and Marcy Park in *The 25th Annual Putnam County Spelling Bee*. Favorite venue, the streets of Galway with Macnas Parade: *This Fierce Beauty* (Galway Arts Festival). Miyuki attended CAP 21's Pre-College Conservatory at NYU's Tisch School of the Arts, and she graduated from Princeton University with

a B.A. in Politics and certificates in Theater and Environmental Studies. Miyuki has been grateful for this opportunity to dive deep into the world of *Jacques Brel*.



YAPUJIAN MICHAEL

Ensemble/Man 2

Michael is a Los Angeles native and recent USC graduate who is thrilled to be working with this fantastic company of artists at the Odyssey Theatre. His work at USC included *You Can't Take it With You*, *The Country Wife*, *Romeo and Juliet*, *Company* and *Mr. Burns: a post-electric play*. Michael has also completed the conservatory program at the Second City Hollywood and can solve a Rubik's Cube in less than three minutes (that has yet to come in handy professionally, but hey-ya never know!). When he's not frantically reviewing music for *Jacques Brel*, Michael can be found chugging water in his kitchen and proof-reading emails fifteen times before he sends them.

CYRUS ELIA

Bassist

Cyrus is a bassist studying jazz at USC Thornton School of Music. Originally a classical cellist, Cyrus switched to bass at the age of fourteen to expand his musical horizons. He has played in different bands, including the acclaimed San Francisco High School All-Stars, California Jazz Conservatory, Brubeck Jazz Colony and the California All-State Orchestra.

CONOR MALLOY

Percussionist

Conor is a drummer, composer, percussionist and educator currently residing in Los Angeles. He has studied with Billy Hart, Peter Erskine, Bob Sheppard and Vince Mendoza. Conor has most recently been a member of Alan Pasqua new trio, performing at the Jazz Bakery, the Moss Theater in Santa Monica, and Alva's Showroom. He has also performed with Bob Sheppard, Kathleen Grace and Dave Stryker, to name a few.

MAX WAGNER

Guitarist

Max Wagner is a Chicago-born, Los Angeles-based freelance guitarist, bassist and songwriter. Max is in demand as a sideman, studio player and theater pit musician. His extensive theater credits most recently include After Hours Theatre Company's "splendid" - (*LA Times*) production of *Dogfight*, as well as Celebration Theatre's multiple Ovation Award-winning *The Boy From Oz*. Selected LA theater credits: *tick, tick...BOOM!* and *I Love You Because* (After Hours Theatre Company); *Cruel Intentions: The Musical* and *A Walk to Remember: The Musical* (Prospect Theatre); *American Idiot* (glory/struck productions); *Assistants the Musical* (LA Fringe Festival; ENCORE Producer's Award Winner); *The Album Project: Jagged Little Pill* (Rockwell Table & Stage). Follow Max online at: maxwagnerguitar.com and www.facebook.com/MaxWagnerMusic. Instagram/Twitter: @MaxWagnerMusic

RYAN MCDIARMID

Percussionist

A Los Angeles based drummer and percussionist Ryan is a recent graduate of USC Thornton School of Music, where he had the great fortune to study with Peter Erskine, Jeff Hamilton, Roy McCurdy and Russell Ferrante, among others. Ryan has had the opportunity to perform with Criss-Cross recording artist Walter Smith III, Tony Williams Lifetime keyboardist Alan Pasqua, and has toured throughout the United States as a member of acclaimed jazz guitarist Bruce Forman's band.

ERIC BLAU

Production Concept, English Lyrics and Additional Material

Blau was born in Bridgeport, Connecticut on June 1, 1921 to Hungarian immigrants who were residents of Manhattan's Lower East Side. He attended the City College of New York, which he left before graduating, following an argument with a professor about William Shakespeare. Blau served in Europe during World War II in the United States Army Signal Corps, where he wrote poems for French journals that he had translated into French. After completing his military service, he founded the journal *Masses and Mainstream* and worked as a writer and in public relations. He was a ghostwriter for sports instruction booklets on behalf of basketball player Bob Cousy and baseball's Roger Maris. Together with cartoonist Roy Doty, he created *The Adventures of Danny Dee*, an early show for children with animation that broadcast starting in 1953 on the New York City affiliate of the DuMont Television Network. Although the similarity was lost as he grew older, Blau had an uncanny resemblance to Groucho Marx, and would often be approached by fans of the comedian. Among the books he authored was *The Hero of the Slocum Disaster*, an historical novel exploring the infamous 1904 sinking of the General Slocum. He received the Edgar Allan Poe Award for the mystery novel, *The Keys to Billy Tillio*.

MORT SHUMAN

Production Concept, English Lyrics and Additional Material

While either on his own, or teamed with songwriting partner Doc Pomus, Mort Shuman has authored some of the most lasting songs in pop music, including "Save the Last Dance for Me" and "Teenager in Love." Born in Brooklyn to Jewish immigrant parents, Shuman studied at the New York Conservatory but felt rejected and alienated by his peers in Brooklyn. Identifying with the black community in Harlem, Shuman's true musical education came within that area's raucous R&B clubs, where he soaked up the sounds of Ruth Brown and others. Shuman started penning lyrics at 18 and found success when his songs such

as "Surrender" were recorded by Elvis. In 1958 the songwriter met fellow white R&B devotee Doc Pomus and the two took up residence in a small Greenwich Village flat, forming a successful songwriting partnership. Together the duo signed on as writers at the Brill Building, penning hits for the Drifters ("Save the Last Dance for Me" and "Sweets for My Sweet"), Elvis ("Little Sister") and Dion & the Belmonts ("Teenager in Love"). Those early-'60s songs represented the zenith of Shuman's creative output ("Last Dance" alone has been played across the airwaves over four million times), but the songwriter continued to write for Janis Joplin, Andy Williams, and the Small Faces, among others. In 1966, Shuman had somewhat of an epiphany when he heard the work of Belgian composer Jacques Brel. He immediately moved to France and began translating Brel's work into English. In the early '70s, he wrote and directed a musical around his translations of Brel's songs and titled it Jacques Brel Is Alive and Well and Living in Paris. Shuman also became a star in his own right in France, when several of his French-language songs (filtered through a New York accent) became hits. In 1991, shortly before undertaking a musical based on his life, Shuman died at the age of 52 in a London hospital from complications due to a liver operation.

DAN FISHBACH

Director

Recent credits include the Sondheim & Weidman's *Assassins* at the Pico Playhouse (BroadwayWorld, StageRaw and Robby Award nominations,) the workshop production of *We're Here For You* (Las Vegas), the international tour of *One Night Stand: An Improvised Musical* for producer Marc Platt (*Wicked*), Steven Dietz's *Private Eyes* and Nicky Silver's *The Maiden's Prayer* (The Raven), *HAIR* (collaboration with original author James Rado,) and eight musicals for USC's School of Dramatic Arts where Dan is on the faculty. He has also taught at Cal Poly Pomona, Santa Monica College, The American Musical and Dramatic Academy and Harvard-Westlake School where he was Head of Performing Arts. Dan was the Director of The Groundlings Theatre and School and is the co-founder of The Los Angeles Musical Theater Studio, a training ground for professional musical theater actors. He has worked with actors Jason Alexander, Alan Cumming, John Rubinstein, Alanis Morissette, Peter Gallagher, Alex Kingston, Wendie Malick, Michelle Monaghan among others. In 2010 he produced *An Oak Tree* at the Odyssey Theatre which was described by Variety as a "celebration of pure theater's power." A graduate of Kenyon College, Dan is an alumnus of the Director's Lab West and an associate of the SDC, The Society of Directors and Choreographers.

ANTHONY LUCCA

Music Director

Anthony is a bi-coastal music director, pianist and composer, based in New York City and Los Angeles. Recent music direction credits: *Assassins* (nominated for Best Musical Direction - Stage Raw Theater Awards) (Red Blanket Productions), *Into the Woods*, *Floyd Collins*, *Songs for a New World*, *Merrily We Roll Along* (Musical Theatre Repertory), *ShowSearch 2017*, *Futurefest* and *Musi-CAL* (Foundation of New American Musicals). Composing credits for TV/Film: *Life on Mars*, *Slice! The Musical* (YouTube), *Dinner* (Funny or Die). Orchestration credits include *The Music Box* (Minnesota Fringe Festival), *Take Ten* (MTR). Anthony is currently resident music director for National Theater Institute at the Eugene O'Neill Theater Center in Connecticut.

WILLIAM ADASHEK

Lighting Designer

William is a lighting designer and cinematographer based in Los Angeles. His most recent production at the Odyssey was *An Oak Tree*. Will's dance lighting for Jacob Jonas The Company, where he is a founder and resident designer, has been on stage at the Kennedy Center, Ailey Citigroup Theater, The Wallis, and Jacob's Pillow, among others. His most recent film as cinematographer, *Secondary*, premiered at the 2016 Dance Camera West film festival. Will is also an active feature film producer and executive, with recent post-production credits including *Hello, My Name Is Doris* (Sally Field), *Dean* (Dimitri Martin), *Between Us* (Olivia Thirlby), *Burning Bodhi* (Kaley Cuoco, Cody Horn), and *400 Days* (Dane Cook). He served as associate producer of *Buster's Mal Heart* starring Rami Malek, which premiered in 2017. Will holds a BA from Kenyon College and an MFA in cinematography from the American Film Institute.

IMANI ALEXANDER

Choreographer

Los Angeles native Imani G. Alexander studied directing and physical theatre in London, earning an MA in text and performance from the Royal Academy of Dramatic Art and Birkbeck College (University of London). She has trained in ballet, modern and dance theatre and has taught high school dance and choreography in Los Angeles. Also a performer, singer-songwriter and storyteller, Imani is currently developing her solo show, *Bone Woman*, for the Hollywood and Edinburgh

Fringe Festivals this summer. She is honored and delighted at the opportunity to put movement to the timeless songs of *Jacques Brel*. This is her Odyssey Theatre debut.

ALEX KOLMANOVSKY

Scenic Designer

Alex has designed rides and themed architecture in Las Vegas. His architecture projects include New York, New York Casino, Buffalo Bill Casino and Whiskey Pete Casino, and he designed the rides "Lost Silver Mine" at MGM Grand and "Treasure Island," among others. His design work for performing arts includes scenery for the Neil Diamond World Tour, as well as countless MTV music videos. Alex has designed scenery for TV commercials and industrial shows, among them The Water Park for the U.S. high diving team, AT&T Telephone Company, Miller Brewing Corporation, Lexus and the LA Gear Industrial Show in Munich, Germany.

DENISE BLASOR

Costume Designer

Denise Blasor is a Puerto Rican director, actress and designer who moved to Chicago to be part of Steven Schacter, William H. Macy and David Mamet's St. Nicholas Resident Theater Company. In 1995 she became artistic director of the multi-cultural theatre alliance LADiversified Theater Company where she served as executive producer, director, designer, adapter and performer. She was a founding member of Latin Actors and a Few Others, KOAN and ELAC Theater, and is now associate artistic director of Bilingual Foundation of the Arts. Costume design credits include *A Taste of Honey*, *Tempest Redux*, *Life Is A Dream*, *Blood Wedding*, *La Casa De Bernarda Alba*, *Pedro Infante Y La Viuda Triunfante*, *The Greeks*, *La Posada Magica*, *Princess Of Burgundia*, *Faust*, *The Three Sisters*, *Wild in Wichita*, *Good Woman Of Setzuan*, *Cumbia De Mi Corazon*, *The Wide Wide Sea*, *No Exit*. Her next production is at the Skylight Theatre, directing *The Stolen Child*.

RACHEL RUSSELL

Assistant Director

Rachel is an upcoming senior at The University of Southern California studying theatre acting in the school of dramatic arts. She has a strong love for both acting and directing, and has participated in over forty theatrical productions. Some of her directing credits include *Rabbit Hole* (USC), *School House Rock* (Waldorf Elementary School), *We Are Monsters* (The Attic Community Theater) and *Alice in Wonderland* (CMHS). Some of her acting roles include Helen Keller in *The Miracle Worker*, the Wicked Witch of the West in *The Wizard of Oz*, Princess Winnifred in *Once Upon A Mattress* and Emma in *Mockingbird*. Rachel would like to thank her loving family and friends for all of their support and Dan Fishbach for this incredible opportunity.

DARA WEINBERG

Choreographer

Dara Weinberg works with ensemble-based forms and choruses. Previous theatre: Baltimore, Bath, the Bay Area, Berlin, Budapest, Chicago, DC, Indianapolis, Lodz, Los Angeles, Krakow, Phoenix, Portland, Warsaw. Through Bath Spa University's remote PhD program, she is writing a memoir about living in Poland and working in post-Grotowski Polish theatre (Teatr Chorea). She is an LA native and an associate member of Theatre of NOTE, where she directs the resident chorus.

RON SOSSI

Producer/Artistic Director/Founder of the Odyssey Theatre Ensemble

Ron received the LA Weekly Career Achievement Award in 2013. He has also received the Los Angeles Drama Critics Circle Margaret Harford Award for "demonstrating a continual willingness to experiment provocatively in the process of theatre" and the Los Angeles Drama Critics Circle Ron Link Award for "consistent quality of direction." Recent OTE directing projects include *Beckett5*, *My Sister*, *Oedipus Machina*, *Theatre in the Dark* (LA Weekly nomination Best Production of the Year), *Way to Heaven* (LA Weekly and LADCC nomination for Best Production of the Year), *Adding Machine: A Musical*, *The Arsonists* (LA Weekly nomination for Best Direction) *Sliding Into Hades* (Best Production of the Year, LA Weekly), *Kafka Thing!*, *Far Away* and *The Threepenny Opera*. Ron has led the Odyssey throughout its 48-year history.

NINA WRONA

Stage Manager

Nina Wrona is excited to join *Jacques Brel* for her first production at The Odyssey Theatre. Although she works primarily in film, theatre has always been her first love. She would like to thank the Odyssey Theatre for the opportunity, and her husband for his love and support

JOSH LACOUR

Intern

Josh is a recent graduate from Loyola Marymount University with dual degrees in Theatre Arts and Business Administration. Previously serving as Master Electrician and Technical Director of the Del Rey Theatre, he is excited to use the skills he's developed as the Odyssey Theatre's production intern this summer. He is known primarily for his work in costume design and construction as well as lighting design, which can be seen in the construction of Woman 1's dress in Jacques Brel. His latest works include costume design for Tennessee William's *The Rose Tattoo*, and set/lighting design for Kenneth Longergan's *This Is Our Youth*. Later this year, he will be designing *Emperor of the Moon* at Loyola Marymount University and two repertory shows at Azusa Pacific University.

PRODUCTION STAFF

Master Carpenter	Joe Behm
Lighting Technician	Danny Felix
Assistant to the Costume Designer	Valerie Griffin, Josh LaCour
Publicist	Lucy Pollak
Photography	Enci
Graphic Design	Fred Baxter
Promotional Video	Eric Ekman
Special Thanks	Gyasi Greer, Marjie Mautner, Max Nasseck

ODYSSEY STAFF

ARTISTIC

Artistic Director	Ron Sossi
Associate Artistic Director	Beth Hogan
Literary Manager	Sally Essex-Lopresti
Student Outreach Director	Beth Hogan

PRODUCTION

Production Manager	Jenine MacDonald
Technical Director	Joe Behm
Assistant Technical Director	Danny Felix
Lighting Technician	Danny Felix

ADMINISTRATIVE

Box Office Manager	Mark Freeman
Social Media Director	Michael Herring
Publicist	Lucy Pollak

Box Office AssociateJosh
Audience Outreach Lisa Duke
House ManagerMichael Herring
Facility Managers Danny Felix, Juana Gomez
OTE Videographers..... Eric Ekman, Mandy Ekman
OTE Web DesignerEric Ekman
OTE Graphic DesignersFred Baxter, Peter Simpson Cook,
Luba Lukova, Dane Martens
Volunteer Office Staff..... Julie Lebow, Deloris Plevick, Fred Pollak

VOLUNTEERS

Alison Bacon, Igor Michael Corbe, Eugene Chang, Carol Dubin, James Hunter, Marcia Himmelstein, Nicole Kavanaugh, Pamela Denise Kennar, Lekeisha S. Mcgee, Toni Medina, Sarah Mesri, Venessa Miramontes, Randy Nivens, Megan Ozurovich
If you would like information on how to volunteer at the Odyssey, please call 310-477-2055, ext. 107.

Thank you!



ODYSSEY THEATRE BOARD OF DIRECTORS

PRESIDENT

Sol L. Rabin

SECRETARY

Colleen Rabin

BOARD MEMBERS

Denise Blazor • Lawrence N. Field • Gabriel Grunfeld • Gloria Levy
Daniel Lowenstein • Anna Nicholas • Ron Sossi

ADVISORY BOARD

Sylvie Drake • Rob Reiner • Murray Schisgal • Rafer Johnson

ODYSSEY THEATRE DONORS AND CONTRIBUTORS

CORPORATE & GOVERNMENT SPONSORS

The Broad Foundation • California Community Foundation • Cannon Family Foundation
City of Los Angeles Cultural Affairs Department • Los Angeles County Arts Commission • IMB, International Foundation
Jewish Community Foundation • The Moca Foundation • NSB Corp
The Reynolds Company • The Shubert Foundation

ANGELS

In Memory of Fran F. Bascom • Kathy Cairo • Robert & Sara Cannon

Victor L. Cole & Patricia K. Green • In Memory of Peal Bordy Frazier • In Memory of Norman Felton Ruth Flinkman-Marandy • Joel & Betsy Handler •

Marc Jason • Isabel & Harvey Kibel

Philip & Julie Lebow • Gloria Levy • Daniel & Sharon Lowenstein • Marjie Mautner • Joan Payden •

In Memory of William R. Payden • Noriko & George Salamon • Stuart & Lillie Scudder

BENEFACTORS

Orson Bean & Alley Mills • Nathalie Blossom & Howard Levy • Eli & Edythe Broad •

Diane Cary & James Parriott Michael & Lyuba Coffey • Roger & Hope Forsyth • Neill Foster • Patricia & Bill Flumenbaum Gabriel Grunfeld • Randy & Gail Hawkins • Patricia Keating • Nonie Lann

Robert Leventer & Jenna Glaustein • Kay Pattison

• Robert & Ann Ronus • Susan Siegel • William &

Elaine Sollfrey Darrol & Carole Stanley • David &

Deborah Trainer • Peter Whybrow

PATRONS

Dan & Diana Attias • Robert C. Anderson • Max & Elenor Baril • Richard Basch • Gerhard & Ruth Becker-Harnack Ellen Bergeron & Gary Ottoson • Jackie Blum • Thomas & Lily Brod • Jacquelin & Arthur Burdorf

David & Janice Ann Champion • Ronnie & Louis Davidson • Joan L. Denson • Linda Dozier

Jack P. Freinhar MD & Jackson • Rosa & Lawrence Goldstein • Ellie Goodman • Suzanne Goodson •

Valerie Griffin Katherine Haker • Iris & Heinz Hanau • Cynthia Hemmerling • Mel & Pearl Kalechstein •

Patricia Keating

Katharine L. King • William & Renee Klein • Fred

Kramer & Michaela Watkins • Sharon & Lauri Lasman

• Esther Lumer • Mona Malden • Dena Marienthal

• Joyce Nakasaki & Joseph Thomas • Sheila & Warren NewmanDr. Sheila Phillips & Michael Powell •

Sally & Brian Rivera • Luann Rollens • Bob & Diane

Roosth • Andrew E. RubinDr. & Mrs. Bertrand Shapiro

• William & Elaine Solfrey • Ron & Sandra Stackler •

Karen & William Timberlake K.C Victor & Irv Hepner

• Estelle Weisberg

DONORS

Ann & Jim Ach, Herta & Paul Amir, Tess Ayers, Arnold & Susan Becker, Helen Berman, Sadelle Brussell

Birnbaum, Stanley & Ronda Breitbard, Scott Burleigh, Martha J. Chase, Louis Colen, John & Maureen

Convery, Robert & Dorothy Courtney, Philip & Dorothy Curtis, Evelyn Duboff, Laurie & Rudi Ekstein, Carmen

Finestra, Ned & Tamara Freed, Sara Garcia, Frances & John Greeman, Phillip & Hadassa Gilbert, Harry

Gilbert, Deborah Goldeen, Daniel J. & Noreen M. Gonzalez, Peter & Mary Gross, Frank Gruber & Janet

Levin, John M. Haight, Heinz Hanau, James & Arline Heaton, Renee & Michael Hertzberg, Raymond Hess,

Gail & Stanley Hollander, Joan M. Hotchkis, Lawrence & Barbara Kashar, David & Monica Kmiotek, Ray &

Carol Kotrozo, Jody Kreiman & Thomas M. Glennon, Jody Krupin, Joann Krupin in Memory of Manny

Krupin, Suzanne Labiner, Cathy Fitzpatrick Linder, Bruce & Lisa Mathews, Pauline & Roger Mayer, Myron

Meisel, Deirdre & John Montgomerie, Joan Morris, Thomas & Joan Morris, Dr. Charles Nagurka & Dr.

Laura King, Joyce Nakasaki & Joseph Thomas, Anna Nicholas, Fred & Ray Pollak, Richard & Lucille Reid,

Andrew E. Rubin, Lucas Reiner & Maud Winchester, Edwin Robinson, Bob & Diane Roosth, Sheila &

Tony Sauber, Enid Schwartz, Gregory & Andrea Smith, Judith Smith, Patricia Steinberg, Tom & Angie

Szentgyorgyi, Michael Topp & Rena Shpegel, Marianne Weil, Estelle Weisberg

FRIENDS

Richard & Jane Abrams, Ingrid & Keith Agre, Louis & Iris Andrews, Dr. Lois Andrews, Donna Arnold, Pamela Balian,

Russell D. Avery, Terry Ball, Ora & Arnold Band, Joanne & Miles Benickes, Candace & Norman Blaz, Strawn Bovee,

Beatrice Breslaw, Margot Betz, Annette S. Brown, Gail & Daniel Buckley, Irene Castaldo, Selma & Paul Chankin,

Jeffrey Chavez, Bartosz Chmielowski, Sally Cleaver, Anthony Cookson, Lynn & Claude Coppel,

Fred Cowan, Marjorie Cowley, Todd Curry, Jonathan Daddis, Vicki Dauber, Velda & Joseph Doherty, Linda Dozier,

Curtis & Andrea Eckhart, Jack & Cindy Edelstein, Lidia & Mauricio Epelbaum, Melissa & John Ewing, Beatrice Farber,

Jan & Bob Fenton, Pamela Foust, Mark & Margret Frankcom, Katharine B. Free, James R. Freed, Richard Friend,

Cynthia Frybarger, Paul Gaines, Melvin & Jennie Gaines, Monique Gaudry, Dana & Paul Garity, Jeanne Gerson,

FRIENDS

Dorothy
Gertz, Carleen
Glasser, Charlotte Gold, Jack & Naomi Ann Gold, Minette &
Robert Goldsmith,
Roger Gordon, Glenn M. Gottlieb, Donna M. Gottlieb, Glenn
M. Gottlieb, Jacqueline Gould, Jack & Lori Grapes, Elizabeth
Gray, Paul & Louis Greenberg, Barbara Grenell, Alan Grinnell
& Feelie Lee, Jim Gunther,
Lois & Richard Gunther, Doug Hammond, Synne Hansen-
Miller, Arlene Harris, Corrine & Colin Hatton, Julie Heldman
& Bernie Weiss, Georganne Heller, Robert & Joan Herzberg,
Tom & Claudia Hinnebusch, Phyllis Horning, Robin Huber,
Harold & Evelyn Igdaloff, Gregg Isbell, Naomi K. Jacobs, Eva
Jerres, Robert & Jacqueline Justman, Sondra J. Katz,
Ronald Katz, Bruce Katzman, Marc Kaye, David Keller &
Shelly Parsons, John Kelling, Dana Kelly Jr.,
Margaret & Yacoub Kharraz, Kinue Kleinschmidt, Judy &
Jacqui Knapp, Olga Krag, Jeff Krell & Bud Scott, Robert &
Susan Kwan, Jon Lamirault, Loren & Ute Lee, Stephen O.
Lesser, Susan R. Lefkowitz, Sandra Currie-Levi & Alan J. Levi,
Dr. & Mrs. Isaac & Barbara Levy, Richard & Madeleine
Lewis, Donald N. Lipman, Morris & Sonia Loffman, Shelley
Long, Joyce P. Ludmer, Rosemary MacHardy, Sandra & Ken
Malamed, Fred Manaster, Estelle Markowitz, Ed Mashman &
Carolyn Molloy, Chris McAuley, Nancy McFarland, Jonathan
Mersel & Marion Peters, Ankica Milosavljevic, Kei & Tracy
Mochizuki, Carolyn Moore Mooso, Michael & Cathay Nash,
Norma Naylor, Rosalie Newell, Anna Nicholas, Aaron
& Paula Nordwind, Nancy A. Nuechterlein, Ralph Obler,
Andrea & Robert rdin, Bill Ota, Arthur & Vernie Ourieff, Mrs.
Chitra Pal, Abby Parsons, Georgia Phillips, Margaret Phillips
& Mario Gerla (In honor of Cristina Gerla), Jerry & Nancy
Pine, Jack & Jane Pollock, Bob Pugsley, Terri Quaranto, Anne
Ramis, Joan Redlich, Hanna & Emil Reisler, Lisa Richards &
Stephen Mendillo, Thomas L. Rierson, Edwin Robinson, Eva
Robertson, Barbara & David Rognlien, Donna Romens, Gail
Russell, Michael L. Sandler, Elsie M. Sauers,
Sandy Savett, Hugh Scheffy, David & Diane Schwartz,
Geneva Schwartz, Robert & Marina Schwartz, Herb & Linda
Schwarz, Arthur & Arlene Schwimmer, John & Dorothy
Schwarz, Mary & Al Shadbourne, Brian Shaughnessy, Neil
& Muriel Sherman, Dr. Jason & Alice Siegel, Terri & Dr.
Seymour Silverberg, Gwen & Bernie Sklar, Sara Sluss, James
Smith & Loreen Ayer, Brenda Snell, Rob Spruijt, Louraine
Stark, Barbara & Paul Steiner, Mrs. Clara Steingold,
Joseph Steins, Kerstin & Tom Stempel, Arthur H. Streeter,
Fay Sullivan, Erika Tachet, Nancy Tankel, Gloria Tapanes,
Marianna Thomas, Naomi Vanek, Lorinne Vozoff,
Beverly Walker, Patricia E. Webber, Liza Weil, Marianne
Weil, Richard A. Wells, Martin Wertlieb, Robert & Pamela
Whitham, John Williams, Tania Wisbar, Hanna Wise Heiting,
Nathan & Ralyn Wolfstein, Barbara Wolpert, Norman &
Carmen Zafman

CONTRIBUTORS

Tony Abatemarco, Sylvia Abrams, Bob & Rumiko Ace, Pamela Adams,
Pamela Adams, Paul Adelstein, Adrienne Albert, Pat Allen,
Kalen Allmandinger, Miriam & Marvin Alperin, Pat Anderson,
Dana Armendariz, Cheryl Armon, Donna Arnold, Sherry Ashby,
Suzanne D. Aspaturian, Robert Attiyeh, Albert Aubin, Arhtur
Auerbach, Norman & Esther Anne Aurech, Pamela Balian, Cecilia Ball,
Maureen Banks, Janeane Barot-Spencer, Claude & Mary Ann Baum,
Mitchell Beckloff, Jerry Beckman, Roger & Fran Behrstock, James &
Norman Bell, Susan Bell, Terry & Lionel Bell, Gil Ben-Haroch,
Nancy Bennett, Stuart Berg, Richard L. Berger, Hope & Aristid Berk,
Bruce & Cindy Berman, Helen Berman, Stuart Berton, Margo Betz,
Jay Bevan, Giovanni Blanco, Robert & Roberta Blank, Muriel
Blankfort, Rosalyn Bloch, Larry & Diane Bloomer, Vicky Bogard,
Gene Booth, Irving & Judy Borstein, Mary Bosak, Cindy A. Boyd,
Carol Bradshaw, Mona Brandler, Bea & Sheldon Breslaw, David
Bridel, Garry & Sonia Brody, Mildred Brooks, Helen & Saul Brown,
Gailya Brown, Stan Brown, Gail R. Browning, John & Sharon Buch,
Mike Burstyn, Lawrence Bushner, Burke Byrnes, Fernando Calera,
Jr. Sally Carrocino, Sellena Carter & Joe Luckey, Judith L. Casillas,
Marianne Celce-Murcia, Bruce Chapnick, Mary Lou Chaves, Brian
Chesters, Karen A Chiella, Edith Charlott Chitters, Joseph Choe, Nancy
Clark, Jim Clarke, Deborah & Wayne Clayton, Sally Cleaver, Susan
Cobin, Sandra & Patricia Cohan, Daniel Cohen, Helen & Eli Comay,
Jan Comsky, Lee Conrad, Anthony Cookson, David Cowgill, Richard
Crompton, Paul & Mary Ann Cummins, Catherine Curtis,
Dorothy Curtis, Paula Cwikly, Peter Dach, Andrew Daley,
Randolph d'Amore, Adele Daniller, Twila Danzig, Diana Davidow,
Paula Davidson, Kenny Bob Davis, Stewart David, Pat Davis,
Jessica Davis-Stein, Chris Decarlo, Mary Detels, Rose Mary Donegan,
Joan & Albert Dorman, Scott Dougherty, Stephen A. Douglas,
Kristin Dworkoski, Sanna & Paul & Sanna Egan, Phyllis & Brian
Ellickson, Shelly & Mark Ellis, Bob Elson, Lidia & Mauricio Epelbaum,
Renata & Stanley Epstein, Richard & Valerie Ernst, Talin Espinoza, Jimmy
& Pie Ewing, Thomas Feiman, Louise Feinberg, Mitchell Feinstein, Nick
Feld, eatrice Ferleger, Karen Fintzy, Adam Fishbein, Bella Forster,
Pamela Foust, Kimberbery Fox, Robert Frauch, Chuck & Linda Freadhoff,
Gary Freedman, Alan Freeman, Ashley Fuller, Marcia Futowsky,
Diane Futterman, Steve Gabel, Sanford Gage, Pat Gallagher,
Peter Gallagher, Renee Gaon, Esther Gendel, Sarah Gibson,
Karen Gidwitz, Laurence Giglio, Gary Gillbert, Alex Ginnold,
Beverly & Bruce Gladstone, Harriet Glicklich,
Jerome Glover, Carol Sapin Gold, James G. Golden, Sandra &
Milton Goldman, Bob & Eilene Goldstein, Juel D. Goldstock,
Sam Golzari, Linda Goodman, Denise Gordon, Adam Gorgoni,
Phyllis & Fred Gottlieb, Leah Granof, Liebe Gray, Arline & Donald
Gray, Shirl & Walter Grayson, Carol Greenbaum, Faye & Sam Griffith,
Hanna Grinberg, Paul & Krista Grynicky, Ryan Gunnarson, Rhea
Hagan, Doris Haims, Eugene Hall & Mary Shapiro, Michael Halloran,
William Hampton, Mark Hancock, Kathy K. Hanks, Richard &
Aljean Harmetz, Debra J. Harner, Abby & Larry Harris, Ebbins Harris,
Jane Harrison, Robert Harwell, Laurie Hasencamp & Mike Lurey,
Rita Hausman, Michael Hayman, Lois Haytin, Jim & Julia Heard,
Elizabeth Krick Heckman, Nancy Heimler, Gonnie Helms & Skip Pohl,
Laurie Helzer, Buck & Irene Henry, Betty & David Herman, Harvey &
Betty Herschman, Fred Hertz, Jennifer Hines, Barbara Hirsch, Jack &
Shirley Hirschberg, Arlene & Erwin Hoffman, Marianne Holm,

CONTRIBUTORS

Allan Holzman, Patricia Hoppe, Edith Horwitz, Rachel Horwitz,
Mary Ellen Houseal, Juli Hutner, Alice & Bill Inglis, Lara Ingraham,
Millicent Inkeles, Mariana & Leonardo Israeli, Marilyn Iverson,
Jane Jackson, Alan & Nancy Jacobson, Jacqueline James, Neal
Jardine & Susan Alcott, Darryl Johnson, Elizabeth Johnson, Martin
Johnson, Michelle Johnston, Tom & Mary Jones, Charles Jordan, Susan
Jordan, Ty & Sylvie Jurras, Miriam Kafka, Jessica Kahn, Linda Kallan &
James Goodwin, Alpert Kaplan, Carola M. Kaplan, Marie
Karakanian, Geraldine Karpel, Lawrence & Barbara Kashar, Gary
Kaskel, Ron & Yaffit Kaufman, Elizabeth Keller, Annette Keller, Patricia
Keller, Colleen Kelly, Deborah Kennel, Doris V. Kerans, Sharon Kerson,
Arthur Kessler, Craig Kessler, Janet & Fred Kessler, Vera Simone Khan,
Chanel Kipper, Roz & Bruce Kirby, Lewis & Gwen Kirk, Dmitri &
Fay Kitariev, Regina Klein, Renny Klein, Eric H. Kline & Debra
Lemons, Harold Kline, Loretta Klonecky, Brian Knudson,
Lin Min Kong, Olga Krag, Nathan & Victoria Kramer, Robert A. Krauch,
Jennifer Krieger, Frank Krueger, Laurie Kurnick, Julie Kutasov,
Doug Kvenvik, Susan Laemmle & John Antignas, Peter Landecker,
David landy, Robin J. Lane-Goldberg, Marvin Lang, Lucy lange,
Herbert Langer, Dorothy Larson, Hap Lawrence,
Catherine Leach, William & Janice Lee, Laurie Lefkowitz, Mary
Lelewer, Connie Lemke, Deborah Lerner, Joanne Leslie, Ann & Charles
Lesser, Stephen Lesser, Kristin J. Leuschner, David Lewine, Hazel L.
Lewis, Valerie Lezin, Kelsey Liber, Phoebe S. Liebig, Gil Lipaz, Elisabeth
Lipson, Edie London & Walter Coronel, Lorraine Lubner, Susan Lynch,
Robert Lyons, Rosemary & Alan MacHardy, Deanna Mackey,
Hannah MacLaren, Susanna & Edwardo MacManus, Cecilia &
Morrie Magid, Tom & Mary Malone, Bruce & Carol Marcus, Mel
& Barbara Markman, Sue Ellen Marquisee, Smita Mascarak, Susan
Marsh, Shannon Martin, Richard McConaughy, Kathleen McConkey,
Ross & Maureen McConnell, Kelly McCreary, Michael McClain,
James McDonald, Leslie McDowell, Sue Ann McElroy, Mark &
Mary McGrew, Irene & Jim McLaughlin,
Mary Jane McMaster, Beverly & Dan Mendoza, Elizabeth Medway,
Cynthia & Robert Mercer, Robert Meza, Diane & Ovvie Miller,
David W. & Grace H. Millington, Joan C. Mills, Arabella Milman,
Joel Mintz, Myra Miskin, Terry Mittelman, Carolyn Moore Mooso,
Steven Morris, Norma Morris, Brian Morrison,
Robert & Rayni Joan Moskowitz, Louis Mountford, Mimi Munson,
Igor Murokh, Jason Murray, Alice Myers,
Donald Naftulin, Bonnie Nakasuji, Michael Napoli, Richard Nathan,
Gretchen Nemzer, Peggy Nichols, Rick Nuhn, Alan Nunez,
Maira Niblo Obermeyer, Mary Jean Odano, Lee Odens, Simon Ore,
Richard Ortega, Carol & Eugene Osher, Joanne & Peter Osinoff,
Joan Ostrov, Peggy Painton, Evelyn Paller, Amy Paul, Sophie Papel,
Vikram & Chitavan Patel, Sandra Pattison, Marvin & Irene Perer,
Hal Perry, Lori Pettit, Jeffrey Phillips, Marceline Pill, Roland & Eileen
Pinza, Shirley & Paul Pollock, Ludmila Posedel, Robert & Diane
Propster, Robert Pugsley, Erin Quigley, Alan H. Rabinowitz & Janet K.
Smith, Gayle & Joel Rabinovitz, Charlotte Ramsden, Judith Rappin,
Matthew Ratner, Carole Real, Rochelle Renaud, Denise Richards,
Karola Kristina Rietz, Robin Riker, Ivar & Judith Ringdahl, K. Rink,
Eileen Rodenhizer, Claire E. Rogger, Cynthia Rosen, Gerald &
Irene Rosenberg, Terry Rosenberg & Sheldon Lessen, Robert W. Ross,
Shirley E. Ross, Peter & Barbara, Irwin Rothschild, Peter &
Barbara Rothholz, Joseph Rouzan, Olivia Russin, Claire & Albert Sacks,
Kario Salem, Patricia O. Savoie, Peter Sawaya, Lauren Schainman,
Elizabeth Scher, Robert & Sabrina Schiller, Beth & Ed Schindler,

Howard & Sherry Schneider, Joel & Sonia Schneider, Lydia Schneider,
Fred Schoen, Miriam Schorr, Ralph Schuckett & Ellen Shipley,
Antonia Schuman, Margie Schwartz, Gloria Schwartz, Wendy
Schwartz, Ames Schwenterley, Susan Segal, Gisela Sehnert,
Paul Seydor, Rose D. Shapiro, Carole Shauffer, Barbara Shaw,
Albert Sheldon, Mary Sherwood, Beth Shube, Rena Shultz,
Lance & Cookie Sieger, Jacqueline Sims-Williams, Mike Skiff,
James Smith & Loreen Ayer, Jeriel Smith, Kurtwood Smith, Ruth E.
Snyder, Rose E. Solomon, Marcia Solomon, Susanne Spira, M.D.,
Jytte Springer, ynette Spurber, Swati Srivastava, Naomi Steinhardt,
Josephine & Warren Sterling, Richard & Barbara Sternberg, Beatrice
Steward & Jerry Schaefer, Lynne Stewart, Luke Stratte-McClure, Gloria
Stroock-Stern, Linda Suma & Daniel Weinstein, Jean Sutton, Paula
Svonkin, Shane Sweet, Linda Symcox, Esther Tabak, Eileen T'Kaye,
Virginia & Edward Talamantes, Janice Tarr, Barbara Taub, Alyson
Teijeira, Anita & Richard Tepper, Eliza Thorne & Abe Taff, Ina Tillman,
Edith Tolkin, Dagmar Tomlinson, Lester Traub, Derek Traub, Don & Inge
Trevor, Amanda Troop, Matt & Christine Truxaw, Robert Tuch, Kathy
Turner, Alexa Ulrich, Diana Ungerleider & Steve Yusi, Karol Urban,
Roxanne Vahner, Vivian Van Horn, Kiff & Cheri Vandenheuvel,
Elizabeth VanVleck, Jorge Vasquez & Selene Mendez Vasquez,
Jeremy Vernon, Jacqueline Waddill, Steven & Sonia Wallace,
David H. Walter, Geraldine & Hartmut Walter, Benjamin Watt, Jeff
Weigel, Jack Weinbaum, Elizabeth Weinberger, Roz & Sandy
Weisman, Katharine Welsh, Martin Wertlieb, Stephen White, James
Whiting, Clara Williams, Marsha & Wayne Williams, Scott Wilson &
Roxanne Yahner, Anthony Wilson, Arnie Wishnick, Claudia &
Olin Woods, Brenda Wright, Madeline J. Wright, Anna Yee, Cherry Yin,
Kathie Yoder, Anne & Larry Young, Rebecca Young, Nancy Young,
Martha Zahara, Joyce Zaitlin, Kim Zanti, Mary & Jeffy Zinser, Mae
Ziskin

Go Back to Where You Are, 2016

KISS continues its run through June 18,
Every Friday & Saturday 8pm, Sunday 2pm.
Wednesday 8pm, May 17 & June 7
Thursday 8pm, May 25

Post Show Discussions

Wednesday, May 17 & Friday, May 26

Tix for \$10

Friday, May 5 & 26, Wednesday, June 7

Wine Night: Friday, May 19 & June 16

Reservations: 310-477-2055 ext. 2 odysseytheatre.com